

Jean-Philippe Rameau
Voltaire

Les Fêtes de Ramire

1745

Documents originaux :

LE TEMPLE DE LA GLOIRE, FESTE donnée a Versailles le 27 Novembre 1745. Remise au Theatre de l'Academie Royale de Musique le 19 Avril 1746, la Musique de M. Rameau. *LES FESTES DE RAMIRE* Mise en Musique Par Monsieur Rameau, 1746.
<http://www.bibliotheques.versailles.fr>

TABLE DES MATIÈRES

Les Fêtes de Ramire

Ouverture	5
<i>Scène Première</i>	
Fatime : <i>Ô mort, vient terminer les douleurs de ma vie</i>	11
Fatime, Isbe	12
<i>Scène II</i>	
Un guerrier, chœur : <i>Jeune beauté, cessez de vous plaindre</i>	14
Entrée des guerriers	16
Un guerrier : <i>Lorsque Vénus vient embellir la Terre</i>	19
Air en trio	20
Deux guerriers : <i>Si quelque tiran vous oprime</i>	21
Symphonie	22
Chœur : <i>À votre présence tout doit s'enflammer</i>	22
Passepied	23
<i>Scène III</i>	
Fatime, Isbe	23
<i>Scène IV</i>	
Entrée des Bohémiens	24
Un devin : <i>Nous enchaînons le temps</i>	25
Le devin : <i>L'astre éclatant et doux de la fille de l'onde</i>	26
Premier menuet	26
Deuxième menuet	27
Tambourin	28
<i>Scène V</i>	
Fatime, Isbe	29
<i>Scène VI</i>	
Ramire, Fatime	30
Ramire : <i>Grâces, Plaisirs, Amours</i>	31
<i>Scène Dernière</i>	
Sarabande en rondeau	33
Trio des trois Grâces : <i>La nature en vous formant</i>	34
Gavotte en rondeau	36
Une Grâce : <i>Echo, voix errante</i>	37
La même Grâce : <i>Vents furieux, tristes tempêtes</i>	41
Premier menuet	47
Deuxième menuet	48
La même Grâce : <i>Non, le plus grand empire ne peut remplir un cœur</i>	49
Gavotte vive	50
Une autre Grâce, chœur : <i>Beauté fière, objet charmant</i>	51
Ramire : <i>Le pardonneriez-vous cet amour qui m'enchaîne</i>	53
Fatime : <i>Ah ! n'est-ce pas assez des maux que j'ai soufferts</i>	54
<i>Entrée des Français</i>	
Chaconne	55
Duo, chœur : <i>Amour, dieu charmant</i>	57
Chaconne	60
Ramire, chœur : <i>Mars, Amour, sont nos dieux</i>	62
Deuxième chaconne	66
Ramire, chœur : <i>La gloire toujours nous appelle</i>	70
Chaconne	72
Ramire, un guerrier : <i>À jamais sans partage unissez vos droits</i>	73
Sarabande	77
Première gavotte	79
Deuxième gavotte	80

Ramire : <i>Ces beaux nœuds, peuples heureux</i>	81
Musette	81
Premier tambourin	82
Deuxième tambourin	83

LES FÊTES DE RAMIRE

Le théâtre représente une prison

OUVERTURE

Marqué

P^{rs} Violons

2^{es} Violons

P^{rs} Cors

2^{es} Cors

Haute-contre
et tailles

Basse
continue

4

P^{rs} Violons

2^{es} Violons

P^{rs} Cors

2^{es} Cors

Haute-contre
et tailles

Basse
continue

8

Musical score for measures 8-11. The score is written for five staves: two treble clefs (top two staves) and three bass clefs (bottom three staves). The key signature has one flat (B-flat). The time signature is 7/8. The music features a complex rhythmic pattern with many eighth and sixteenth notes. The first two staves have a melodic line, while the other three staves provide harmonic support with various rhythmic figures.

12

Musical score for measures 12-15. The score is written for five staves: two treble clefs (top two staves) and three bass clefs (bottom three staves). The key signature has one flat (B-flat). The time signature is 7/8. The music continues with the same rhythmic complexity. In measure 13, the word "doux" is written above the first two staves and below the third bass staff, indicating a change in dynamics to a softer, more delicate sound.

16

Musical score for measures 16-19. The score is written for five staves: two treble clefs (top two staves) and three bass clefs (bottom three staves). The key signature has one flat (B-flat). The time signature is 7/8. The music continues with the same rhythmic complexity. In measure 17, the word "fort" is written above the first two staves and below the third bass staff, indicating a change in dynamics to a louder, more powerful sound.

Gracieusement à demi jeu

Violons
sans hautbois

Basses

Musical notation for measures 1-4. The score is in 2/4 time with a key signature of one flat. The Violins part (top staff) begins with a quarter note G4, followed by eighth notes A4, B4, and C5. The Basses part (bottom staff) begins with a quarter note G2, followed by eighth notes A2, B2, and C3.

Musical notation for measures 5-8. Measure 5 starts with a quarter note G4. Measure 6 has a quarter rest. Measure 7 has a quarter note G4. Measure 8 has a quarter note G4. Dynamic markings 'fort' and 'doux' are present in measures 7 and 8 respectively.

Musical notation for measures 9-14. Measure 9 has a quarter note G4. Measure 10 has a quarter note G4. Measure 11 has a quarter note G4. Measure 12 has a quarter note G4. Measure 13 has a quarter note G4. Measure 14 has a quarter note G4. Dynamic markings 'fort' and 'doux' are present in measures 9 and 10 respectively.

Musical notation for measures 15-20. Measure 15 has a quarter note G4. Measure 16 has a quarter note G4. Measure 17 has a quarter note G4. Measure 18 has a quarter note G4. Measure 19 has a quarter note G4. Measure 20 has a quarter note G4.

Musical notation for measures 21-25. Measure 21 has a quarter note G4. Measure 22 has a quarter note G4. Measure 23 has a quarter note G4. Measure 24 has a quarter note G4. Measure 25 has a quarter note G4. Dynamic markings 'fort' are present in measures 21 and 25.

Musical notation for measures 26-30. Measure 26 has a quarter note G4. Measure 27 has a quarter note G4. Measure 28 has a quarter note G4. Measure 29 has a quarter note G4. Measure 30 has a quarter note G4. Dynamic markings 'doux', 'fort', and 'doux' are present in measures 26, 29, and 30 respectively.

Gai

1^{rs} violons
2^{es} violons
1^{rs} cors
2^{es} cors
Haute contres
Tailles
Basse continue

1^{rs} violons
2^{es} violons
1^{rs} cors
2^{es} cors
Haute contres
Tailles
Basse continue

17

Musical score for measures 17-25. The score is in 3/4 time and features a key signature of one flat (B-flat). It consists of six staves: two treble clefs (top two), two alto clefs (middle two), and one bass clef (bottom). A double bar line with repeat dots is placed after measure 20. The first two staves play a melodic line with eighth and sixteenth notes. The third and fourth staves are mostly silent, with some notes in measures 17-19. The fifth and sixth staves play a rhythmic accompaniment of eighth notes.

26

Musical score for measures 26-32. The score continues in 3/4 time with a key signature of one flat. It consists of six staves: two treble clefs (top two), two alto clefs (middle two), and one bass clef (bottom). The first two staves play a melodic line with eighth and sixteenth notes, including a key signature change to two flats (B-flat and E-flat) in measure 27. The third and fourth staves are mostly silent, with some notes in measures 26-27. The fifth and sixth staves play a rhythmic accompaniment of eighth notes.

33

Musical score for measures 33-40. The score is in 3/4 time and features a key signature of one flat (B-flat). It consists of seven staves: two treble clefs, two alto clefs, and three bass clefs. The first two staves (treble clefs) are marked with the dynamic *doux*. The bottom staff (bass clef) is also marked with *doux*. The music includes various rhythmic patterns, including eighth and sixteenth notes, and rests.

41

Musical score for measures 41-48. The score is in 3/4 time and features a key signature of one flat (B-flat). It consists of seven staves: two treble clefs, two alto clefs, and one bass clef. The first two staves (treble clefs) are marked with the dynamic *fort*. The bottom staff (bass clef) is also marked with *fort*. The music includes various rhythmic patterns, including eighth and sixteenth notes, and rests.

Flûtes
doux
tous
fort

SCÈNE PREMIÈRE

FATIME, ISBE, confidente de Fatime.

Lent

Violons
FATIME
Basse Continue

doux
Ô mort, viens termi - ner les dou-
doux

5 5 4 6 6 5 # doux # 5 4

fort
leurs de ma vi - e, viens, viens termi - ner les douleurs de ma vi - e.
fort

5 # 4# 6 6 2# 6 6 5 6 4

14

doux

J'ai vu tom - ber mon trône et ma pa - tri - e, mon père est descen-

Fin. doux 7 5 7b

21

du dans la nuit du tré - pas, les vainqueurs avec barba - ri - e, en ces lieux ont trainé mes pas. Ô

Dal Segno.

ISBE

Alphonse est un cruel vainqueur, mais Ramire son fils, a toute sa va - leur, sans avoir sa fierté bar-

5

ba - re; sou - vent dans ses bon - tés, le juste Ciel ré - pa - re les maux qu'il fit dans sa fu-

10

FATIME

reur. Du sang dont il est né, la haine est impla-ca - ble, tu connais notre in-i-mi - tié. Non,

14

non, n'attendons pas de pi-tié de cet-te race in-e-xo-ra-ble.

18

Le théâtre change et représente un lieu agréable.

Trompettes

Timbales

Que

22

ISBE

vois-je! Quel pro-dige a changé ce sé-jour? Ô Ciel! Quel dieu nous fa-vo-ri-se? Fatime est

28

belle, et Fa-time est sur-pri-se? Ah! ce dieu, sans doute est l'A-mour.

SCÈNE II

FATIME, ISBE, Chœurs et troupes de guerriers.

Hautbois

UN GUERRIER

Basse Continue

Jeu - ne beau - té, ces - sez de vous plain-dre, c'est vous qu'il faut crain-dre; ba-nis-

sez vos terreurs: ré-gnez sur nos cœurs. Ré - gnez sur nos cœurs.

7 6 7 6 7

7 5 9 6 5 6 # 9 6 5 7 # 6 6 5 6 4 7 #

CHŒUR

P^{rs} violons et hautbois

2^{es} violons et hautbois

Haute-contre et tailles

LE GUERRIER

Basse continue

Jeu - ne beau - té, ces - sez de vous plain-dre, c'est vous qu'il faut crain-dre; ba-nis-

Jeu - ne beau - té, ces - sez de vous plain-dre, c'est vous qu'il faut crain-dre; ba-nis-

Jeu - ne beau - té, ces - sez de vous plain-dre, c'est vous qu'il faut crain-dre; ba-nis-

Tous

7

7

Ré - gnez ces - sez de vous plain-dre. Ré -
sez vos ter-reurs: c'est vous qu'il faut crain-dre; ces - sez de vous plain-dre.

sez vos ter-reurs: c'est vous qu'il faut crain-dre; ces - sez de vous plain-dre.

sez vos ter-reurs: c'est vous qu'il faut crain - dre; Ré - gnez

14

Hautbois seul

14

Hautbois seul

gnez sur nos

Ré - gnez sur nos

Ré - gnez sur nos

Ré - gnez sur nos

6

Musical score for measures 6-11. The score is written for a grand staff with two treble clefs and two bass clefs. The key signature is two sharps (F# and C#). The music features a complex texture with multiple voices. The first two staves (treble clefs) have a melodic line with eighth and sixteenth notes. The next two staves (bass clefs) have a more rhythmic accompaniment with eighth and sixteenth notes. The final two staves (bass clefs) have a bass line with eighth and sixteenth notes. The music concludes with a double bar line and repeat dots.

12

Musical score for measures 12-17. The score is written for a grand staff with two treble clefs and two bass clefs. The key signature is two sharps (F# and C#). The music features a complex texture with multiple voices. The first two staves (treble clefs) are mostly empty, with some notes in the second staff. The next two staves (bass clefs) have a melodic line with eighth and sixteenth notes. The final two staves (bass clefs) have a bass line with eighth and sixteenth notes. The music concludes with a double bar line and repeat dots.


19

Musical score for page 19, measures 1-6. The score is in G major (one sharp) and 3/8 time. It features a piano accompaniment with a steady eighth-note pattern in the right hand and a more varied eighth-note pattern in the left hand. The melody is primarily in the right hand, consisting of eighth-note runs and occasional rests.

25

Musical score for page 25, measures 1-6. The score is in G major (one sharp) and 3/8 time. The piano accompaniment continues with eighth-note patterns. The melody in the right hand includes some sixteenth-note runs and rests. The left hand provides a rhythmic foundation with eighth notes and occasional rests.

32

Léger 

LE GUERRIER

Basse Continue

Lors-que Vé - nus vient em - bel - lir la ter - re, c'est dans nos champs qu'elle é -

6 6 6 6 6 6 6 6 +4

7

ta - blit sa cour. Le ter - ri - ble dieu de la guer - re, le ter - ri - ble

5

14

lento

dieu de la guer - re, dés - ar - mé dans ses bras, sou - rit au tendre amour. Le ter -

5 6 6 +4 6 6 7 6 4 +4 6 4 7 Fin.

22

lento

ri - ble dieu de la guerre, le ter - ri - ble dieu de la guer - re, dés - ar - mé dans ses

5 6 6 +4 6 6

30

bras, sou-rit au tendre amour. Toujours la beauté dis-pos-se des invin-ci-bles guer-

37

riers, et le charmant a-mour est sur un lit de ro-ses à l'om-bre des lauriers. Lorsque Vé-

Dal Segno.

AIR EN TRIO

Violons et hautbois

doux

doux

6

Tous fort

fort

12

doux

doux

Bassons

Basses

fort

19

Hautbois
doux fort
Hautbois
doux fort
Bassons
doux

25

Tous
fort
Tous
fort
Tous

31

doux
doux
Bassons
Basses

37

fort doux fort
fort doux fort
Tous
fort doux fort

2° GUERRIER

Si quel-que ti-ran vous o - pri - me, il va tom-ber la vic - ti - me de l'a-

4# 6 6

4

mour et de la va - leur, il va tomber sous le glai-ve ven-geur, il va tom-ber sous le glai - ve ven-

6 6/5 7 # 6 9 6/5 7 #

8 P^{er} GUERRIER

geur. À vo-tre pré-sen-ce tout doit s'enflam mer, pour vo - tre dé - fen-ce tout doit s'ar - mer.

6 6 6 6 7 6 7 4 7

Symphonie

P^{rs} hautbois

2^{es} hautbois

Bassons

Chœur

À vo - tre pré - sen - ce tout doit s'en - flam - mer, pour vo - tre dé - fen - ce tout

À vo - tre pré - sen - ce tout doit s'en - flam - mer, pour vo - tre dé - fen - ce tout

À vo - tre pré - sen - ce tout doit s'en - flam - mer.

Bassons

7

doit s'ar - mer. Pour vo - tre dé - fen - ce tout doit s'ar - mer.

doit s'ar - mer. Pour vo - tre dé - fen - ce tout doit s'ar - mer.

Pour vo - tre dé - fen - ce tout doit s'ar - mer.

Tous

Passepied $\%$

Trompettes

Violons et hautbois

Basse

Timbales

Hautbois

Bassons

Fin.

9

Tous

Tous

Dal Segno.

SCÈNE III

FATIME, ISBE.

FATIME

Qu'ai - je vu! Quels ob - jets ont en - chan - té mes yeux! Quoi, du sé - jour af -

+4 6 6

4 ISBE

freux d'u-ne pri-son pro-fon - de, on nous trans-por - te dans les cieux! C'est le bra-ve Ra-

8

mire, ou le maî - tre du mon - de, qui pour vous em-bel-lit ces lieux.

SCÈNE IV

FATIME, ISBE, chœur et troupe de Bohémiens, de Bohémiennes,
de devins et de devineresses, qui entrent en dansant.

ENTRÉE DES BOHÉMIENS

Violons

Haute-contre

Taille

Basses

7

doux

fort

doux

fort

doux

fort

doux

fort

14

22

UN DEVIN

Basse
Continue

12

On reprend l'Entrée des Bohémiens  page 24.

LE DEVIN

L'astre é-cla-tant et doux de la fil - le de l'on - de, qui de-vance ou qui suit le

Basse Continue

6 6 +4

4

jour, pour vous re-commençait son tour; Mars a voulu s'u - nir pour le bonheur du

7 7 # +4

8

mon-de à la pla - nè - te de l'A - mour. Mais quand les faveurs cé - les-tes sur nos jours pré-ci-

6 6 +4 6 4 7 #

12

-eux allaient se rassem - bler, des dieux inhumains et fu - nes-tes se plaisent à les trou - bler.

6

PREMIER MENUET

Violons

Haute-contre

Taille

Basses



8

Musical score for the first system of 'DEUXIÈME MENUET'. It consists of four staves: Treble clef, Alto clef, Alto clef, and Bass clef. The key signature is three sharps (F#, C#, G#) and the time signature is 3/4. The music features a melodic line in the treble and a harmonic accompaniment in the lower staves.

DEUXIÈME MENUET

Musical score for the second system of 'DEUXIÈME MENUET'. It consists of five staves: P^{rs} hautbois, 2^{es} hautbois, P^{rs} bassons, 2^{es} bassons, and Basses. The key signature is three sharps (F#, C#, G#) and the time signature is 3/4. The woodwinds and basses have specific parts, while the flutes are marked with rests.

8

Musical score for the third system of 'DEUXIÈME MENUET'. It consists of five staves: two Treble clefs, Alto clef, Bass clef, and Bass clef. The key signature is three sharps (F#, C#, G#) and the time signature is 3/4. The music concludes with a final cadence.

Fin.

17

Musical score for measures 17-24. The score is written for five staves: two treble clefs (top two), two bass clefs (bottom two), and a central bass clef. The key signature is one sharp (F#). The music features a melody in the upper staves and a bass line in the lower staves. Measure 24 ends with a double bar line.

25

Musical score for measures 25-31. The score is written for five staves: two treble clefs (top two), two bass clefs (bottom two), and a central bass clef. The key signature is one sharp (F#). The music continues from the previous system. Measure 31 ends with a double bar line.

Da Capo.

TAMBOURIN

$\frac{3}{8}$ 4 fois en tournant

Musical score for the section 'TAMBOURIN'. It is written for four vocal parts: Violons (Violins), Haute-contre (Alto), Taille (Tenor), and Basses (Bass). The key signature is two sharps (F# and C#). The time signature is 3/8. The instruction '4 fois en tournant' is written above the first measure. The word 'doux' (soft) is written below each staff. The score ends with a double bar line and the word 'Fin.' below the Basses staff.

fort

fort

fort

fort

Dal Segno.

SCÈNE V

FATIME, ISBE.

ISBE

Pouvez - vous bien douter en - co - re que ce hé - ros soit sou - mis à vos lois! Ces jeux,

9 6 7 5 6 6 7 #

6

ces dan-ses et ces voix, tout vous a dit qu'il vous a - do - re. Ces jeux, ces

5 # 6 7 6 6 4 # #

11

dan-ses et ces voix, tout vous a dit qu'il vous a - do - re.

5 # 6 6 9 6 4 #

FATIME

16

Ah! que Ra - mire est dangeu-reux! Et que sa captive est à plain - dre. Je bra-vais le hé-

6 6 6 4# 5

24

ros, et je commence à crain-dre l'a - mant sou - mis et géné-reux! Ah! que Ra - mire est dangeu-

32

ISBE FATIME

reux! Et que sa cap-tive est à plain - dre. Je le vois. Sa présence augmente mes a - larmes.

SCÈNE VI

RAMIRE, FATIME, ISBE.

RAMIRE

M'est - il per - mis de paraître à vos yeux? Et de rendre hom - mage à des char-mes, plus puis-

FATIME

sants, plus victo - ri-eux, plus respec - tés que nos ar - mes. Le sort et la va-

10

leur m'ont sou-mis à vos lois. Mon âme est in-ter - di - te, des maux, où par vos

RAMIRE

mains le sort me pré-ci - pi - te, et des pro-di - ges que je vois. Je ra-mène à vos

16

pieds vo-tre sui - te fi - dè - le, vos sujets empres - sés viennent vous o - bé - ir. Que j'envie-rai leur

20

sort, en é-ga-lant leur zè - le! Qu'ils sont heu - reux de vous ser - vir!

Une troupe paraît au fond du théâtre, sous la forme des Grâces,
des Amours, des Plaisirs et des Jeux.

Ariette
Gracieux

Violons

Haute-contre
et taille

RAMIRE

Basse
Continue

Grâ - ces, Plaisirs, A -

4

mours, hâ-tez - vous de pa - raî - tre, bril -

7

lez
bril - lez

11

hâtez - vous de pa-raî - tre, bril - lez par vos ap -

15


pats. Bril - lez par vos ap - pats, bril-lez

9 6/5 6/4 6 6

19


par vos ap-pats.

RAMIRE



Ce sont là vos su - jets, vous de-vez les con-naî-tre; ont - ils ja - mais quit-té vos [???

Basse Continue



SCÈNE DERNIÈRE

Chœur et troupe de la suite de Ramire, sous la forme des
Grâces, des Amours et des Plaisirs, et les acteurs précédents

SARABANDE EN RONDEAU



Flûtes et violons

doux

Haute-contre

doux

Taille

doux

Basses

doux

7



14

Fin.
Dal Segno.

TRIO DES TROIS GRACES

P^{re} GRACE

La na - ture en vous for - mant, près de vous, nous fit naî - tre; loin de vos

2^e GRACE

La na - ture en vous for - mant, près de vous, nous fit naî - tre; loin de vos

3^e GRACE

La na - ture en vous for - mant, près de vous, nous fit naî - tre; loin de vos

Violons

5

yeux nous ne pou-vions pa-raî-tre. Nous vous ser-vons fi-dè-le-ment.

yeux nous ne pou-vions pa-raî-tre. Nous vous ser-vons fi-dè-le-ment. Mais le char-mant a -

yeux nous ne pou-vions pa-raî-tre. Nous vous ser-vons fi-dè-le-ment. Mais le char - mant a -

10

Mais le char-mant a - mour est no-tre pre-mier maî - tre.

-mour est no-tre pre-mier maî - tre. L'a - mour,

-mour est no-tre pre-mier maî - tre. L'a - mour,

14

Le char-mant a - mour est no-tre pre-mier maî - tre.

le char-mant a - mour est no-tre pre - mier maî - - tre.

le char-mant a - mour est no-tre pre-mier maî - - tre.

GAVOTTE EN RONDEAU

Flûtes

Violons

Haute-contre

Taille

Basses

6

11

Fin.

17

Musical score for measures 17-22. The score is written for five staves: two treble clefs (top two staves) and three bass clefs (bottom three staves). The key signature is two flats (B-flat and E-flat). The music features a melodic line in the upper staves and a harmonic accompaniment in the lower staves.

23

Musical score for measures 23-28. The score is written for five staves: two treble clefs (top two staves) and three bass clefs (bottom three staves). The key signature is two flats. The music continues with a melodic line and harmonic accompaniment.

Da Capo.

Musical score for measures 29-34. The score is written for seven staves: P^{es} Flûtes, 2^{es} Flûtes, P^{rs} Violons, 2^{es} Violons, Haute-contre et taille, UNE GRACE, and Basse Continue. The key signature is two flats and the time signature is 3/4. The vocal line (UNE GRACE) includes the lyrics: "E-cho, voix er - ran - - te, Lé-". Performance markings include "doux" for the woodwinds and "doux" and "moins doux" for the basso continuo.

6

gère ha - bi - tan - te de ce sé-jour, E - cho,

très doux moins doux

très doux moins doux

6 6/5 6/4 7

12

fil - le de l'A - mour, Ros-si - gnol amou-

très doux

très doux

17

reux, doux Zéphi - re, on - de pu - - re,

un violon seul

doux

doux

5 2 5 7 # 5 6 #

21

Vif et louré

doux

doux

répétez a-vec moi ce que dit la Na - tu - - te: Il

6 9 6 5 6 4 7 #

26

faut ai - mer à son tour.

6 6 5 4 3

33

Il faut ai - mer

6 6 5

très doux

très doux

très doux

très doux

très doux

à son tour.

6/4 7 6/5 6/4 7 6/5 6/4 7

On reprend la gavotte  page 36.

Ariette vive

Flûtes et violons

Haute-contre

Taille

LA MEME GRACE

Basse Continue

6 6 6 6/5

5

10

15

§

doux

doux

doux

Vents fu - ri - eux

doux 6 6 6

21

Musical score for measures 21-25. The score consists of five staves: three for the harpsichord (treble and two bass clefs) and two for the vocal line (treble and bass clefs). The key signature has one flat (B-flat). The vocal line includes the lyrics: tris - tes tem - pê - tes, fuy - ez.

26

Musical score for measures 26-30. The score consists of five staves: three for the harpsichord and two for the vocal line. The key signature has one flat. The vocal line includes the lyrics: de nos cli - mats, fuy - ez, fuy - ez. The word "fort" is written above the vocal line in measure 28.

31

Musical score for measures 31-35. The score consists of five staves: three for the harpsichord and two for the vocal line. The key signature has one flat. The vocal line includes the lyrics: ez, vents fu - ri - eux, fuy - ez, fuy - ez. The word "doux" is written above the harpsichord part in measure 31.

36

tris - tes tem - pê - tes, fuy - ez

9 6/5 6/5

41

fort

fort

fort

de nos cli-mats. Tris - tes tem -

4 7 fort 9 6/5 6 6/5 4 7

48

doux

doux

doux

doux

pê tes, vents

doux 5 9

53

Musical score for measures 53-58. The score is in 3/4 time and features a vocal line with lyrics and a piano accompaniment. The lyrics are "furi - eux" and "fuy - ez". The piano part includes a bass line with figured bass notation: 8, #, 5, 7, 7, 7, 7, #.

59

Musical score for measures 59-63. The score is in 3/4 time and features a vocal line with lyrics and a piano accompaniment. The lyrics are "un peu fort", "doux", "de nos cli - mats", and "fuyez, fuy - ez". The piano part includes a bass line with figured bass notation: #, 6, 6.

64

Musical score for measures 64-68. The score is in 3/4 time and features a vocal line and a piano accompaniment. The piano part includes a bass line with figured bass notation: 9, 6, #, 4.

69

Lent

fort

fort

fort

de nos cli-mats. Beaux

fort

Fin.

5/4

76

Flutes

P^{rs} violons

doux

2^{es} violons

doux

jours, le-vez - vous sur nos tê - tes, fleurs, nais-

83

- sez sur nos pas. Beaux jours, le-vez - vous sur nos tê - tes, fleurs, nais -

89

Vite

- sez sur nos pas. Vents fu - ri -

6 6 Dal Segno.

PREMIER MENUET

Violons et flûtes

Haute-contre

Taille

Basse continue

9

Musical score for measures 9-14. It features four staves: Treble clef (top), two Bass clefs (middle), and another Bass clef (bottom). The music is in 3/4 time with a key signature of one sharp (F#). The notation includes various rhythmic patterns such as eighth and sixteenth notes, and rests.

DEUXIÈME MENUET

Musical score for measures 1-6 of the second minuet. It features five staves: 1^{rs} Violons et flûtes (top), 2^{es} Violons et flûtes, Haute-contre, Taille, and Basse continue (bottom). The music is in 3/4 time with a key signature of two flats (Bb, Eb). The notation includes various rhythmic patterns and rests. The word "doux" is written below the first three staves.

7

Musical score for measures 7-12 of the second minuet. It features five staves: 1^{rs} Violons et flûtes (top), 2^{es} Violons et flûtes, Haute-contre, Taille, and Basse continue (bottom). The music is in 3/4 time with a key signature of two flats (Bb, Eb). The notation includes various rhythmic patterns and rests.

15

23

LA MEME
GRACE

Non, le plus grand em - pi - re ne peut rem-plir un cœur.

Basse
Continue

9

Charmant vainqueur, dieu sé - ducteur, c'est _____ ton dé - li - re qui fait le bonheur.

GAVOTTE VIVE

Deux fois en tournant 

P^{res} Flûtes

2^{es} Flûtes

P^{res} Violons

2^{es} Violons

Haute-contre

Taille

Basse continue

très doux

très doux

5

Fin.

11

Dal Segno.

UNE AUTRE
GRACE

Beau-té fière, ob-jet char-mant, par-don-ne, fais grâ-ce, par-donne à l'au-

Basse
Continue

da-ce du plus tendre a-mant. Beau-té fière, objet char-mant, par-don-ne, fais grâ-ce, pardonne à l'au-

dace du plus tendre amant. Toi seule est cau-se de ce qu'il o-se, toi seule allu-mas ses feux, quel

15

crime est plus pardon-na - ble, c'est ce - lui de vos beaux yeux, en les voyant tout mortel est cou - pa - ble.

+4 6 6 7 6 6 6 6 6 5 #

6/5 6/4 #

CHŒUR

Beau - té fière, ob-jet char - mant, par-don - ne, fais grâ - ce, par-donne à l'au-

Beau - té fière, ob-jet char - mant, par-don - ne, fais grâ - ce, par-donne à l'au-

Beau - té fière, ob-jet char - mant, par-don - ne, fais grâ - ce, par-donne à l'au-

Beau - té fière, ob-jet char - mant, par-don - ne, fais grâ - ce, par-donne à l'au-

Violons

Haute-contre et taille

Basse Continue

4

- da - ce du plus tendre a - mant. Beau - té fière, ob - jet char - mant, par - don - ne, fais

- da - ce du plus tendre a - mant. Beau - té fière, ob - jet char - mant, par - don - ne, fais

- da - ce du plus tendre a - mant. Beau - té fière, ob - jet char - mant, par - don - ne, fais

- da - ce du plus tendre a - mant. Beau - té fière, ob - jet char - mant, par - don - ne, fais

8

grâ - ce, par - donne à l'au - da - ce du plus tendre a - mant.

grâ - ce, par - donne à l'au - da - ce du plus tendre a - mant.

grâ - ce, par - donne à l'au - da - ce du plus tendre a - mant.

grâ - ce, par - donne à l'au - da - ce du plus tendre a - mant.

RAMIRE

Le par - don - ne - rez - vous cet a - mour qui m'en - chaî - ne? Nos criminels a -

4

ieux se sont toujours ha - is, l'a - mour, dont mon cœur est é -

6

7

-pris, est cent fois plus fort, est cent fois plus fort que leur hai - ne.

4 6#

Air.

FATIME

Ah! n'est - ce pas as - sez de maux que j'ai soufferts? ah! ah!

6

n'est - ce pas as - sez de maux que j'ai soufferts? Mes peu - ples sont vain-cus par votre effort su-

Fin.

6

12

prê-me; faut - il en - cor tri-om-pher de moi - mê-me, et me don - ner de nou-veaux fers.

Da Capo.

Fatime donne la main à Ramire, une nouvelle troupe des
suivants de Ramire se joint aux autres

ENTRÉE DES FRANÇAIS

CHACONNE

Violons
Haute-contre
Taille
Basses

6

12

18

doux

24

Musical score for measures 24-29. The score is in G major (one sharp) and 3/4 time. It features a piano with four staves: Treble, two Middle (13), and Bass. The melody in the Treble staff begins with a series of chords and eighth notes, marked *fort* at measure 25. The piano accompaniment consists of chords in the Middle staves and a bass line in the Bass staff.

30

Musical score for measures 30-35. The score continues in G major and 3/4 time. The Treble staff melody is marked *doux* (measures 30-32) and *fort* (measures 33-35). The piano accompaniment follows a similar pattern of chords and bass line.

36

Musical score for measures 36-41. The score continues in G major and 3/4 time. The Treble staff melody features a more active eighth-note pattern, marked *fort*. The piano accompaniment provides harmonic support with chords and a steady bass line.

42

Musical score for measures 42-47. The score continues in G major and 3/4 time. The Treble staff melody is marked *doux* (measures 42-45) and *fort* (measures 46-47). The piano accompaniment includes chords and a bass line that concludes the phrase.

48

55

DUO

Deux suivants de Ramire

A-mour, dieu char-mant, ta puis - san - ce a for - mé ce nou-veau sé -

A-mour, dieu char-mant, ta puis - san - ce a for - mé ce nou-veau sé -

5

jour, tout res-sent i - ci ta pré - sen - ce, et le monde en - tier est ta cour. Tes fa - vo -

jour, tout res-sent i - ci ta pré - sen - ce, et le monde en - tier est ta cour.

11

ris les plus ché-ris, sont les enfants de la vic-toi-re: c'est par tes feux qu'ils sont heu-

16

reux; tes biens sont le prix de leur gloi-re. A-mour, dieu char-mant, ta puis-

A-mour, dieu char-mant, ta puis-

A-mour, dieu char-mant, ta puis-

A-mour, dieu char-mant, ta puis-

21

-san - ce a for - mé ce nouveau sé - jour, tout res - sent i - ci ta pré - sen - ce, et

-san - ce a for - mé ce nouveau sé - jour, tout res - sent i - ci ta pré - sen - ce, et

-san - ce a for - mé ce nouveau sé - jour, tout res - sent i - ci ta pré - sen - ce, et

-san - ce a for - mé ce nouveau sé - jour, tout res - sent i - ci ta pré - sen - ce, et

27

le monde en - tier est ta cour. Tes fa - vo - ris les plus ché - ris, sont for - més par la vic -

le monde en - tier est ta cour.

le monde en - tier est ta cour.

le monde en - tier est ta cour.

le monde en - tier est ta cour.

6 9 6 4# 6 5 6

33

toi - re; C'est par tes feux qu'ils sont heu-reux; tes biens sont le prix de leur gloi - re.
 C'est par tes feux qu'ils sont heu-reux; tes biens sont le prix de leur gloi - re.
 C'est par tes feux qu'ils sont heu-reux; tes biens sont le prix de leur gloi - re.
 C'est par tes feux qu'ils sont heu-reux; tes biens sont le prix de leur gloi - re.

7

CHACONNE

Violons
 Haute-contre
 Taille
 Basses

doux
doux
doux
doux

fort
 fort
 fort
 fort

12

Musical score for measures 12-17. The score is in G major (one sharp) and 3/4 time. It features four staves: Treble, two Middle (13), and Bass. Dynamics are marked 'doux' (measures 12-14) and 'fort' (measures 15-17). The music includes a variety of note values and rests, with a prominent sixteenth-note pattern in measure 15.

18

Musical score for measures 18-23. The score continues in G major and 3/4 time. It features four staves: Treble, two Middle (13), and Bass. The music consists of quarter and eighth notes, with some rests in the middle staves.

24

Musical score for measures 24-29. The score continues in G major and 3/4 time. It features four staves: Treble, two Middle (13), and Bass. Dynamics are marked 'doux' (measures 24-26) and 'fort' (measures 27-29). The music includes sixteenth-note patterns and rests.

30

Musical score for measures 30-35. The score continues in G major and 3/4 time. It features four staves: Treble, two Middle (13), and Bass. The music includes quarter notes, eighth notes, and rests.

37

doux

doux

doux

Mars, Amour, sont nos dieux; nous les

Nous les

Nous les

Nous les

RAMIRE

Mars, Amour, sont nos dieux; nous les ser - vons tous deux.

ser - vons tous deux.

7

ser - vons tous deux.

ser-vons tous deux.

ser-vons tous deux.

ser-vons tous deux.

Ac-cou-rez a - près tant d'a-lar-mes, volez, plai-sirs, en-fants des cieux, vo-

6 9 6/5 6 6 +4 6 5

13

Vo - lez, plai-sirs.

Vo - lez, plai-sirs.

Vo - lez, plai-sirs.

Vo - lez, plai-sirs.

lez au cri de Mars, au bruit des ar-mes; mê-lez vos sons har-mo - ni-

6 9 6/5 6/5 +4 6 4

19

Mars, A-mour, sont nos
eux à tant d'ex-ploits victo-ri - eux, plai-sirs, me-su - rez tous vos char-mes.

5 4 7 # 6 6 5 #

25

dieux; nous les ser - vons tous deux.
Nous les ser-vons tous deux.
Nous les ser-vons tous deux.
Nous les ser-vons tous deux.

Ac-cou-rez, plai-sirs, vo-lez

2 5 6

30

en-fants des cieux, vo - lez vo - lez

6 7 # 5 7 #

35

Vo - lez, plai - sirs, en - fants des cieux,

Vo - lez, plai - sirs,

en - fants des cieux. Vo-

2^e dessus

2^{nds} violons

6^b/₅ 4 7 #

42

au cri de Mars, au bruit des ar - mes; mê - lez vos sons har - mo - ni -

Au cri de Mars, au bruit des ar - mes; mê - lez vos sons har - mo - ni -

Au cri de Mars, au bruit des ar - mes; mê - lez vos sons har - mo - ni -

Au cri de Mars, au bruit des ar - mes; mê - lez vos sons har - mo - ni -

lez. Vo - lez. vo - lez, plai - sirs, en - fants des

46

eux, plai-sirs, me-su - rez tous vos char-mes à tant d'ex-ploits vic - to - ri - eux.
 eux, plai-sirs, me-su - rez tous vos char-mes à tant d'ex-ploits vic - to - ri - eux.
 eux, plai-sirs, me-su - rez tous vos char-mes à tant d'ex-ploits vic - to - ri - eux.
 eux, plai-sirs, me-su - rez tous vos char-mes à tant d'ex-ploits vic - to - ri - eux.
 cieux, Vo - lez vo - lez _____ vo-lez, plai - sirs, en-fants des cieux,

DEUXIÈME CHACONNE

P^{res} Flûtes
 2^{es} Flûtes
 P^{res} Violons
 2^{es} Violons
 Haute-contre
 Taille
 Basses

doux fort doux
 doux fort doux
 doux fort doux
 doux fort doux

8

Musical score for measures 8-15. The score is written for a piano and features six staves. The first two staves are treble clefs, and the last three are bass clefs. The key signature is one flat (B-flat). The tempo is marked 'fort' (forte) in the first and third staves. The music consists of rhythmic patterns of eighth and sixteenth notes, with some rests and dynamic markings.

16

Musical score for measures 16-23. The score is written for a piano and features six staves. The first four staves are treble clefs, and the last two are bass clefs. The key signature is one flat (B-flat). The tempo is marked 'doux' (dolce) in the first, second, third, and fifth staves, and 'fort' (forte) in the fourth and sixth staves. The music consists of rhythmic patterns of eighth and sixteenth notes, with some rests and dynamic markings.

25

Musical score for page 25, measures 1-8. The score is in 3/4 time and B-flat major. It features four vocal staves (Soprano, Alto, Tenor, Bass) and three piano accompaniment staves (Right Hand, Left Hand, Bass). The vocal parts are marked "doux". The piano accompaniment consists of chords and simple melodic lines.

34

Musical score for page 34, measures 1-8. The score is in 3/4 time and B-flat major. It features four vocal staves (Soprano, Alto, Tenor, Bass) and three piano accompaniment staves (Right Hand, Left Hand, Bass). The piano accompaniment consists of chords and simple melodic lines.

44

Musical score for measures 44-54. The score is written for a string quartet (Violin I, Violin II, Viola, and Cello/Double Bass) and a piano. The key signature is one flat (B-flat major or D minor), and the time signature is 4/4. The music features a mix of eighth and sixteenth notes, with some rests in the piano part. The piano part has a dynamic marking of *p* (piano).

55

Musical score for measures 55-64. The score is written for a string quartet and a piano. The key signature is one flat, and the time signature is 4/4. The music features a mix of eighth and sixteenth notes, with some rests in the piano part. The piano part has a dynamic marking of *p* (piano). The string parts have dynamic markings of *plus doux* (softer) and *fort* (loud). The score includes a repeat sign at the end of measure 64.

64

CHŒUR

La gloi-re tou - jours nous ap - pel - le, nous mar-chons sous ses é - ten -

La gloi-re tou-jours nous ap - pel - le, nous mar-chons sous ses é - ten -

La gloi-re tou-jours nous ap - pel - le, nous mar-chons sous ses é - ten -

La gloi-re tou - jours nous ap - pel - le, nous mar-chons sous ses é - ten -

5

dards, brû-lant de l'ar - deur la plus bel - le, pour el - le, pour l'A-mour et
 dards, brû-lant de l'ar - deur la plus bel - le, pour el - le, pour l'A-mour et
 dards, brû-lant de l'ar - deur la plus bel - le, pour el - le, pour l'A-mour et
 dards, brû-lant de l'ar - deur la plus bel - le, pour el - le, pour l'A-mour et

10

Mars. RAMIRE
 Mars. Char-mants plai-sirs, no-bles ha-zards, par-ta-gez tou - jours no-tre zè -
 Mars. UN SUIVANT
 Mars. Char-mants plai-sirs, no-bles ha-zards, par-ta-gez tou - jours no-tre zè -

15

Char-mants plaisirs, nobles ha - zards, par-ta - gez tou - jours no-tre zè - le.
 le. Char-mants plaisirs, nobles ha - zards, par-ta - gez tou - jours no-tre zè - le.
 Char-mants plaisirs, nobles ha - zards, par-ta - gez tou - jours no-tre zè - le.
 le. Char-mants plaisirs, nobles hazards, par-ta - gez tou - jours no-tre zè - le.

CHACONNE

1^{rs} Violons
 2^{es} Violons
 Haute-contre
 Taille
 Basses

doux
 doux
 doux
 doux

5

fort
 fort
 fort
 fort

doux
doux
doux
doux

DUO

P^{rs} Violons
2^{es} Violons
Bassons
RAMIRE
UN GUERRIER
Basses

À ja - mais sans par - ta - ge u - nis - sez vos droits

À ja -

u - nis - sez vos droits; que le mê - me cou -
mais sans par - ta - ge u - nis - sez vos droits; que le mê - me cou -

5 9 5

10

ra - ge tri - om phe sous les mê - mes

ra - ge tri - om phe sous les mê - mes

7 +4 6 6 7 6 6

15

lois, tri - om phe sous les mê - mes

lois, tri - om phe sous les mê - mes

6/4 6 6/4 5 4 6 6/5 6/4 7#

20

Musical score for measures 20-24. The top system consists of a treble clef staff and a bass clef staff. The key signature has two sharps (F# and C#). The music features a piano accompaniment with eighth and sixteenth notes, and rests.

Vocal score for measures 20-24. The top staff is for a soprano or alto voice, and the bottom staff is for a bass voice. The lyrics are: "lois, à ja - mais sans par - ta - ge u - nis - sez vos droits" for the soprano and "lois. À ja - mais sans par - ta - ge u - nis - sez vos" for the bass.

25

Musical score for measures 25-29. The top system consists of a treble clef staff and a bass clef staff. The key signature has two sharps. The music features a piano accompaniment with eighth and sixteenth notes, and rests.

Vocal score for measures 25-29. The top staff is for a soprano or alto voice, and the bottom staff is for a bass voice. The lyrics are: "que le mê - me cou - ra - ge tri - om" for the soprano and "droits que le mê - me cou - ra - ge tri - om" for the bass. The bottom staff includes measure numbers 6, 5, 9, and 5.

30

- phe, tri - om _____ phe sous les mê - mes lois,
 - phe, tri - om _____ phe sous les mê - mes lois,

6 6/4 6/5 6 +4 6 6/5 6/4 7

36

tri - om _____ phe, tri -
 tri - om _____ phe,

5 6 6/4 6/5 +4

om phe sous les mê - mes lois.
tri - om phe sous les mê - mes lois.

7 6 6 7

SARABANDE

Flûtes
P^{rs} Violons
2^{es} Violons
Haute-contre
Taille
Basses

doux
doux
doux
doux

7

Musical score for measures 7-12. The score is written for six staves: three treble clefs (top three) and three bass clefs (bottom three). The key signature has one flat (B-flat). The music features a melody in the upper staves with eighth and sixteenth notes, and a bass line in the lower staves with quarter and eighth notes. Measure 7 starts with a treble clef and a B-flat key signature. The piece concludes in measure 12 with a final cadence.

13

Musical score for measures 13-19. The score is written for six staves: three treble clefs (top three) and three bass clefs (bottom three). The key signature has one flat (B-flat). The music continues with a melody in the upper staves and a bass line in the lower staves. Measure 13 starts with a treble clef and a B-flat key signature. The piece concludes in measure 19 with a final cadence.

20

Musical score for measures 20-25. The score is written for six staves: three treble clefs (top three) and three bass clefs (bottom three). The key signature has one flat (B-flat). The music continues with a melody in the upper staves and a bass line in the lower staves. Measure 20 starts with a treble clef and a B-flat key signature. The piece concludes in measure 25 with a final cadence.

Musical score for page 26, measures 1-5. The score is written for five staves: two treble clefs (flutes), two bass clefs (violas/viols), and one bass clef (bass). The key signature has one flat (B-flat) and the time signature is common time (C). The first staff features a melodic line with a trill in measure 1 and a sixteenth-note run in measure 2. The second and third staves have similar melodic lines. The fourth and fifth staves provide harmonic support with sustained notes and moving lines.

PREMIÈRE GAVOTTE

Musical score for the Première Gavotte, measures 1-5. The score is for five parts: 1^{res} Flûtes, 2^{es} Flûtes, 1^{rs} Violons, 2^{es} Violons, and Basses. The key signature has two sharps (D major) and the time signature is common time (C). The flute parts play a rhythmic eighth-note pattern. The string parts (violas, violins, and basses) play a simple harmonic accompaniment. The word "doux" is written below the string parts in measures 2, 3, and 4.

Musical score for page 6, measures 6-10. The score continues the orchestration for the Première Gavotte. It features five staves: two treble clefs (flutes), two treble clefs (violas/viols), and one bass clef (bass). The flute parts continue with their rhythmic pattern. The string parts provide accompaniment, with the word "doux" appearing in measures 7 and 8.

13

Musical score for measures 13-18. It consists of five staves. The top two staves are for Flutes, and the bottom three are for Violins (1st and 2nd). The key signature is one sharp (F#) and the time signature is common time (C). Dynamic markings 'doux' and 'fort' are present in the lower staves.

DEUXIÈME GAVOTTE



Flûtes

1^{rs} Violons

2^{es} Violons

Musical score for measures 1-4 of the second Gavotte. It features three staves: Flutes (top), 1st Violins (middle), and 2nd Violins (bottom). The key signature is one flat (Bb) and the time signature is common time (C).

5

Musical score for measures 5-8 of the second Gavotte. It continues with the three staves: Flutes, 1st Violins, and 2nd Violins.

Fin.

11

Musical score for measures 9-14 of the second Gavotte. It continues with the three staves: Flutes, 1st Violins, and 2nd Violins.

Dal Segno.

On reprend la première gavotte.

RAMIRE

Ces beaux nœuds, peuples heu-reux, mettront le comble à vo-tre gloi-re, ces beaux

Un Hautbois seul

Basse continue

5

Musical score for measures 5-10. The score is in G major (one sharp) and 2/4 time. It features five staves: two treble clefs and three bass clefs. The music consists of rhythmic patterns with eighth and sixteenth notes, and rests.

11

Musical score for measures 11-16. The score is in G major (one sharp) and 2/4 time. It features five staves: two treble clefs and three bass clefs. The music continues with rhythmic patterns, including a triplet in measure 15. The piece concludes with a double bar line and repeat dots.

PREMIER TAMBOURIN

En rondeau %

Musical score for 'PREMIER TAMBOURIN' in 'En rondeau' form. The score is in G major (one sharp) and 2/4 time. It features five staves: Violons (Treble clef), Haute-contre (Bass clef), Taille (Bass clef), Bassons (Bass clef), and Basses (Bass clef). The music is characterized by rhythmic patterns with eighth and sixteenth notes.

5

Fin.

This musical score block contains measures 5 through 10. It features five staves: a treble clef staff at the top, followed by three alto clef staves, and a bass clef staff at the bottom. The key signature is one sharp (F#) and the time signature is 2/4. The music consists of various rhythmic patterns, including eighth and sixteenth notes, and rests. A fermata is placed over the final note of the first staff in measure 10. The word "Fin." is centered below the staves.

11

Dal Segno.

This musical score block contains measures 11 through 16. It features five staves: a treble clef staff at the top, followed by three alto clef staves, and a bass clef staff at the bottom. The key signature is one sharp (F#) and the time signature is 2/4. The music continues with similar rhythmic patterns to the previous block. A fermata is placed over the final note of the first staff in measure 16. The word "Dal Segno." is centered below the staves.

DEUXIÈME TAMBOURIN

Violons

Haute-contre

Taille

Bassons

Basses

This musical score block is for the second tambourin and consists of five staves. From top to bottom, the staves are labeled: Violons (Treble clef), Haute-contre (Alto clef), Taille (Alto clef), Bassons (Alto clef), and Basses (Bass clef). The key signature is one flat (Bb) and the time signature is 2/4. The music features a variety of rhythmic patterns, including eighth and sixteenth notes, and rests. The score concludes with a double bar line and repeat dots at the end of each staff.

A musical score for five staves. The top staff is in treble clef with a key signature of one flat (Bb) and a common time signature. The second and third staves are in alto clef (C4) with a key signature of one flat. The fourth staff is in alto clef (C4) with a key signature of one flat and a common time signature. The bottom staff is in bass clef with a key signature of one flat and a common time signature. The score consists of five measures, each ending with a double bar line and repeat dots. The music features various rhythmic patterns, including eighth and sixteenth notes, and rests.

Le premier tambourin se reprend

A short musical phrase in treble clef, key signature of two sharps (F# and C#), and 2/4 time signature. It consists of four measures: the first measure has a quarter note F#4, the second has a quarter note G4, the third has a quarter note A4, and the fourth has a quarter note B4 with a fermata.

FIN